Lic. Salvador Falla.
Perito Agrícola.

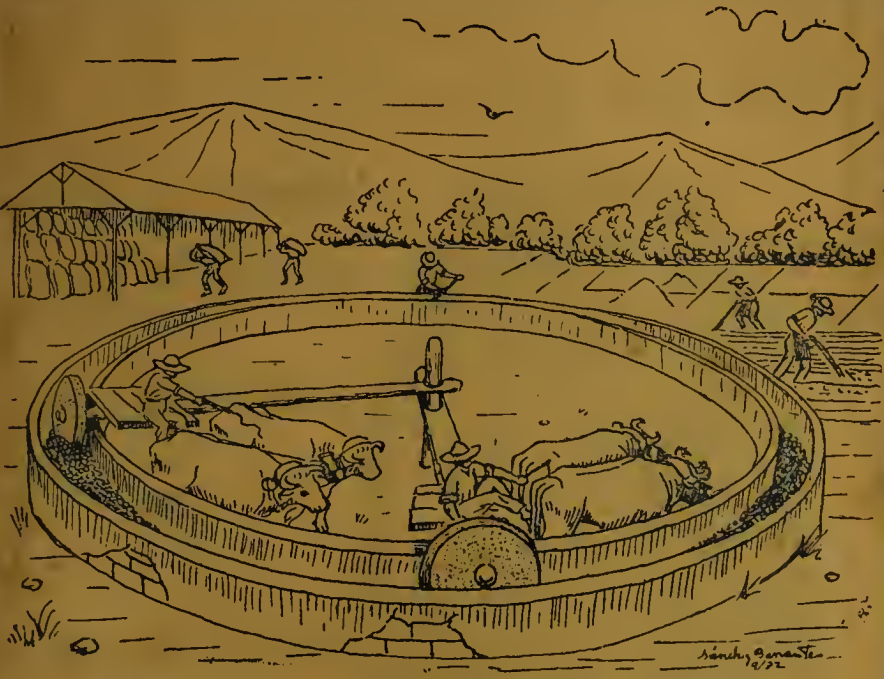
Escuela de Agricultura

CAMPO — HOGAR

Director: LUIS CRUZ B.,
Perito Agrícola de la Escuela de Agricultura de Guatemala

Tomo IV — San José, Costa Rica, 1.° de Abril de 1932 — Núm. IV

GUATEMALA



He aquí la antigua trilladora con que se hacía el beneficio del café: a ella se refiere el escritor nacional don José J. Sánchez, en el magnífico y edificante artículo "Sobre la finca El Coyol", que con especial placer publicamos hoy, para deleite de nuestros lectores.

Nuestro lema:

Agricultura ante todo

Firestone

es la llanta del finquero que da el valor justo a lo que escoge para

Mayor Rendimiento,

y

Economía

en toda clase de caminos

EMILIO DÖRSAM

Distribuidor exclusivo

Sub-Agentes:

Sáenz & Lang

y

Rob. Lang & Hno.

¿Cuál es el único jabón que no daña el cutis más delicado, ni la ropa más fina? - El

CRISCO

Una grasa vegetal hecha de aceites puros, que sustituye a la manteca de cerdo para todo.

Para las personas de estómago delicado el **CRISCO** es una bendición, pues no es dañino en absoluto.

El **CRISCO** sirve perfectamente para toda clase de frituras, pues el sabor es delicioso, y nunca se pone rancio.

Hay imitaciones. Exija el legítimo **CRISCO**, que viene en latas de 1, 3, 6 y 50 libras, todas como el grabado.

Siempre de venta al por mayor en los mejores almacenes y por libra en las pulperías

CLIMACO VARGAS (Limited)

Casa fundada en 1868

Leadenhall Buildings, Leadenhall Street, LONDRES

Especialistas en la importación y venta de café, cueros de res, miel de abejas.

Solicitamos sus consignaciones,
ofreciendo favorables condiciones para los consignadores.

Agente, ENRIQUE H. LEE

Oficinas: altos de "La Esmeralda", frente al lado Este del Teatro Raventós.

San José.

No bote el rifle cuando es más urgente la defensa

Sería una locura no usar en tiempo de peligro todas las defensas al alcance. Esto mismo debe hacerse en tiempo de crisis con la agricultura. No sería prudente cruzarse de brazos y dejarse arrollar por las corrientes porque los precios de los productos han sufrido bajas. El agricultor eficiente busca y encuentra los medios de ajustarse a las circunstancias y obtener utilidades de sus fincas mientras los vecinos pierden.

En tiempos anormales, como ahora, es necesario redoblar los esfuerzos, aguzar los sentidos y dedicarse con más ahinco a la finca. Tenemos muchos ejemplos entre los agricultores costarricenses que prueban la eficacia de la intensificación de los cultivos. Este método tiene muchas ventajas, siendo entre ellos los principales el menor riesgo de un fracaso, los aumentos de cosecha, la superior calidad del producto y la reducción del costo de producción por unidad. Generalmente se recurre al sistema funesto de las economías mal entendidas sin mirar las consecuencias. Los medios más adecuados para producir con menos costo un artículo son las mejores asistencias y el uso de un abono que dé los mejores resultados con la menor inversión, ventajas que reune el NITROPHOSKA IG que por su composición especial, por su alta concentración y la mayor eficacia es el más económico de los fertilizantes completos.

Unicos distribuidores,

F. REIMERS & Co.

Consultas y exámenes de tierras gratuitas.

MIGUEL MACAYA & Cía.

FERRETERIA

ESTABLECIDOS DESDE EL AÑO 1897

Agentes de la

International Harvester Export Company

Los mayores importadores de maquinarias e implementos agrícolas con una gran existencia.

Completo surtido de enseres para apicultores

ESPECIALIDAD EN MEDICAMENTOS
PARA TODA CLASE DE ANIMALES

PARA LA HIGIENE
DEL CORRAL
Y DE LA CASA

NO HAY NADA MEJOR QUE LA

CARBOLINA

Pero tenga presente que CARBOLINA sólo hay una:

LA DE LA **BOTICA FRANCESA**

Líbrese de las imitaciones

Crédito Hipotecario de Costa Rica

Capital	₡ 1.000,000.00
Fondo de reserva	750,000.00
Fondo para saneamiento de créditos . . .	120,000.00

Las cédulas de esta Institución constituyen las más sólida inversión; son emitidas como contra-valor de hipotecas sobre propiedades que tienen un valor doble del que garantizan.

Plena garantía del Estado

TOMÁS SOLEY GÜELL
Presidente

EDMUNDO MONTEALEGRE
Director

JOSÉ DOLORES SOLERA
Director

GREGORIO ESCALANTE E.
Director

JULIO ACOSTA G.
Director

FERROCARRIL AL PACIFICO

Horario que regirá desde el 11 de Mayo de 1931 y hasta nuevo aviso

LEASE PARA ABAJO					ESTACIONES	LEASE PARA ARRIBA				
Mixto diario	Mixto diario	Mixto diario	Local sólo fletes diario excep. domingos	Pasajeros diario		Pasajeros diario	Local sólo fletes diario excep. domingos	Mixto diario	Mixto diario	Mixto diario
.....	.....	.....	6.00	9.00	SAN JOSE	13.55	12.20	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	9.05	Sabana	13.50	.....	.....	....	.....
.....	.....	.....	6.15	9.14	Pavas	13.42	11.58	.....	....	.....
.....	.....	.....	6.35	9.33	San Antonio	13.25	11.38	.....	.....	.....
.....	.....	.....	6.45	9.42	Ojo de Agua	13.13	11.23	.....	.....	.....
.....	13.08	9.58	.....	.....	Ciruelas	.....	.....	9.42	12.50	.....
....	13.25	10.15	....	.....	ALAJUELA	.....	.....	9.25	12.33	.....
.....	.....	.....	7.00	9.53	Ciruelas	13.03	11.12	.....	.....	....
....	.....	.....	7.25	10.12	Turrúcares	12.42	10.50	.....	.....	.....
.....	.....	.....	8.00	10.40	Atenas	12.23	10.27	.....	.....	.....
.....	.....	.....	8.10	10.50	Balsa	12.09	9.45	.....	....	.....
.....	.....	.....	8.35	11.10	Escobal	11.49	9.20	.....	.....	.....
.....	.....	....	8.45	11.16	Quebradas	11.41	9.12	.....	.....	.....
.....	....	.....	9.00	11.32	Concepción	11.32	9.00	.....	.....	....
.....	.....	....	9 15	11.45	Hacienda Vieja	11.18	8.40	.....	.....	.....
.....	.....	...	9.35	11.56	OROTINA	11.08	8.30	.....	.....	.....
.....	.....	.....	9.45	12.06	Coyolar	10.35	8.05	.....	....	.....
.....	.....	.....	10.00	12.18	Ceiba	10.23	7.50	.....	.....	.....
.....	.....	.....	10.20	12 24	Cascajal	10.17	7.42	.....	.....	.....
.....	.....	.....	10.38	12.38	Jesús María	10.04	7.23	.....	.....	.....
.....	.....	.....	10.57	12.53	Caldera	9.51	7.05	.....	.....	.....
6.20	.....	.....	.....	.....	ESPARTA	....	....	.....	.....	16.50
6.40	.....	.....	11.25	13.15	Barranca	9.30	6.40	.....	.....	16.33
6.50	.....	.....	11.35	13.23	Roble	9.18	6.20	.....	.....	16.20
7.10	.....	.....	11.55	13.45	PUNTARENAS	9.00	6.00	....	....	16.00

RICARDO MORA F., Administrador General.

Banco Internacional de Costa Rica

El Banco de los agricultores

Créditos a largo plazo y a módico interés

SECCION DE AHORROS

Alcancías especiales

SOCIEDAD AGRICOLA DE AHORRO

₡ 200,000.00

Préstamos a los ahorrantes en amortización en VEINTE meses

Lea este sensato lema que ha impulsado a esta importante Sociedad de ahorro y de crédito:

"El bienestar económico de las familias no descansa en las sumas que ingresan, sino en las sumas que se ahorran por insignificantes que ellas sean".

Acciones por Pagos Mensuales — Pida prospectos

Tesorero Administrador: ADOLFO CAÑAS

Secretario: FRANCISCO CORDERO

Oficinas: *Pasaje Chacón* — Teléfono 2291

BANCO DE COSTA RICA

Capital ₡ 2.000,000.00

Reservas ₡ 3.000,000.00

Su sección de ahorros da toda clase de facilidades a los depositantes.

AGRICULTOR: Una cuenta de ahorros le ayudará a asegurar su porvenir

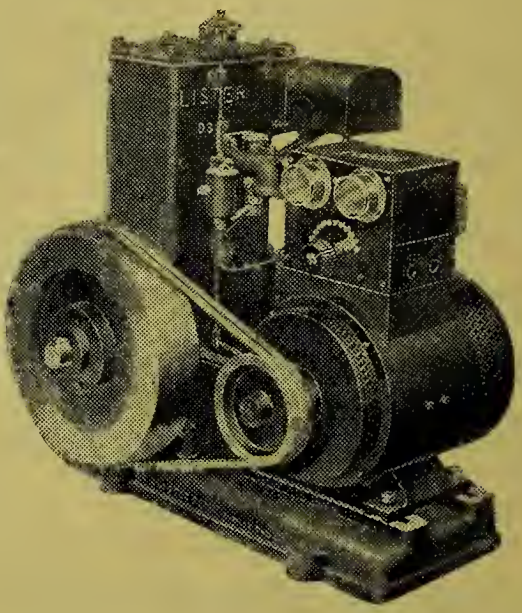
Preciosas y seguras Alcancías

Solicite su libreta
Pida informes y prospectos

¡No es un juguete!

La Planta Eléctrica **Lister** es la última palabra en eficiencia. Construida de inmejorables materiales para durar una vida entera; es la planta más económica no solo por su gasto insignificante de combustible sino también por su duración sin necesidad de reparaciones.

Plantas para 20, 30 y 40 luces, todas provistas de polea para funcionar otras máquinas.



Precios desde ₡ 825 hasta ₡ 1,300 según tamaño. Fáciles condiciones de pago.

No confunda el nombre.
La mejor planta se llama **Lister**

GOMES AND COMPANY

Apart. 867 - SAN JOSE, COSTA RICA - Tel. 3388

Tomo IV ⊙ San José, Costa Rica, 1.º de Abril de 1932 ⊙ No. IV

Escuela de Agricultura

CAMPO REVISTA MENSUAL HOGAR

Director: LUIS CRUZ B., Perito Agrícola — Admor.: ALFREDO BLANCO, Perito Agrícola

SE PUBLICA EL DIA 1.º DE CADA MES
AVISOS: Precios Convencionales
TELEFONO 2458 — APARTADO 1287

Precios de Suscrición:
En CENTRO AMERICA, Un Peso Oro por Año.
En el EXTRANJERO, Dos Pesos Oro por Año

ABRIL

Primer mes del segundo trimestre del año. En algunos lugares cercanos a la costa y también en algunos lugares de altura donde llueve con frecuencia, ya las siembras de maíz van bastante adelantadas. En otros lados el agricultor se alista para la siembra del rey de los cereales. Maíz, maíz y maíz, esto constituye una gran riqueza. Debe el agricultor no sólo preparar bien el terreno y escoger la mejor semilla, sino hacer sus siembras en el tiempo oportuno. Inútil sembrar semilla dispareja y de mala calidad. La luna nueva será el día cinco, y la llena el veinte. En general en el mes reinará tiempo seco, aunque se anuncian tormentas para la llena y se señalan como críticos los últimos días del mes.

Del rumor de nuestros agricultores

por Luis Cruz Meza

Lo que vale una mata de café.—Teófilo Vega Jiménez, o don Teófilo como cariñosa y respetuosamente le llaman sus vecinos de San Juan de Tibás, es de mis amigos agricultores uno de los más predilectos. Si se escribiese en Costa Rica un texto de moral vivida, don Teófilo podría servir de modelo admirable: ha sido la vida suya muy digna de ser imitada. Tiene actualmente setenta y cinco años de edad y es un agricultor que en la pequeña escala en que aquí los empresarios agrícolas se desarrollan, ha triunfado en toda la línea. Ha formado y visto crecer a su alrededor una familia modelo, tiene propiedades y tiene riquezas y ha cultivado tierras, hecho fincas, obtenido productos, criado

ganados y sobre todo ha trabajado y enseñado a trabajar. En el trabajo está el secreto de la felicidad en la vida, y para el agricultor inteligente, si el trabajo es constante y metódico, llega indefectiblemente el éxito.

La cualidad esencial de este agricultor don Teófilo, ha sido la de la franqueza, quizás un tanto ruda, un tanto seca, pero franqueza que sólo tienen los hombres legítimamente honrados. Por eso sus consejos, que parecen sentencias, son siempre apetecidos. Dignos de aprenderse y conservarse son los siguientes:

"En el cultivo del café se triunfa cuando uno saca de sus propios cafetales la semilla para nuevas siembras".

"Eso de créditos a catorce y veinte años de plazo no beneficia al agricultor, pues nunca debe éste comprar una finca sino puede pagarla en el tercero o cuarto año después de comprada".

"Sembrar, sembrar todos los días y todas las horas, la tierra es nuestra madre: ella trabaja mientras nosotros descansamos".

"Se vive bien, se es rico, y no habría discusiones si se adoptara como regla invariable que la palabra que se da se cumple".

Si la honradez fué y ha sido siempre el encanto de su vida, el cultivo de cafetales no lo ha sido menor; por eso una vez que le preguntábamos, y que es el rumor a que queríamos referirnos, cuánto a su juicio, valía una mata de café, pues un Juez quería valorar unas tantas matas que un mal hombre en venganza contra su vecino, había cortado, don Teófilo, dijo: "yo no sabría decirle: a mí no me reponen una mata de café ni con mil pesos. Los mil pesos podría verlos o juntarlos de un día para otro, pero mi mata de café, esa no podría verla más". Admirable manera de apreciar en realidad lo que tanto vale. Estos son los costarricenses, los viejos constructores de la Patria de que nos enorgullecemos, y que nosotros quisiéramos engrandecer, porque su grandeza individual no es, en síntesis, sino la gradeza de la Nación.

Nos morimos de todo, pero nunca de hambre!—La admirable comunicación por el radio,—un si es no es cosa de brujas—, nos permite referirnos a un rumor, no de nuestros propios agricultores, sino de los agricultores de México, pueblo tan especial y para nosotros tan querido. El asunto se refiere a algo que debe ser preocupación no de ahora, sino de siempre. Tenemos riquezas, pues a invertirlas en agricultura, a embellecer y a mejorar ésta; no tenemos riquezas, estamos pobres, pues a buscar en la santa agricultura el remedio para ese mal. El hambre no toca a las puertas del hombre que siembra la tierra. Aquella frase, "siembre lo que Ud. se come", puesta en carteles al comenzar

esta terrible crisis económica, en los parajes públicos de Filadelfia,—la más febril ciudad de los febriles Estados Unidos de Norte América—, es natural que ha debido tener gran resonancia y la consiguiente aplicación en muchos lugares del mundo. Precisamente en esto ha estribado siempre el afán por la creación de escuelas de agricultura: no habrá hambre en ningún pueblo que primero que nada, cumpla con formar y mantener escuelas de agricultura. Una escuela de agricultura, es el primer y gran baluarte para detener el hambre de los pueblos comprensivos de su deber. Hambre de comida y sobre todo de buena comida, es lo que acobarda y demerita a nuestros pueblos. Por eso el interés de buscar sin descanso la producción de alimentos de primera necesidad, como lo son el maíz, los frijoles, el arroz—y sobre todo la carne y la leche, consiguiendo para obtener esto un pasto o forraje de fácil cultivo y de verdaderas cualidades alimenticias para el ganado. No hay hambre donde hay verdadera agricultura. Era una audición de aires nacionales mexicanos, la que alcanzamos a oír una noche de éstas por el radio. El mexicano, en México, no puede concluir ninguna canción, sin echar a los aires un grito que revele su goce y su entusiasmo. A veces ese grito, generalmente un ¡viva! va seguido de una exclamación reveladora del estado del espíritu de su pueblo. Allá hay ahora crisis de muchas cosas y naturalmente la crisis de dinero, es como aquí, la que más lamentaciones arranca; pero todo lo aplaca el canto. Nuestro hombre del rumor, un campesino de Chihuahua, cantaba sobre la ingratitud del ser querido en versos llenos de decepción y amargura, versos de esos que llegan al alma; el rayo que mató a Carranza y la bala que mató a Pancho Villa no causan muerte tan amarga como la ingratitud y el desdén de la linda chaparrita y tras este canto vino el grito, que nosotros transcribimos aquí porque es lección de efectiva actualidad: "¡En Chihuahua nos morimos de todo, pero no de hambre! ¡Viva Chihuahua!"

Cultivo de la yuca

El decreto del Gobierno de Cuba exigiendo que en la confección del pan, los panaderos están obligados a poner un 10% de harina de yuca, ha llamado mucho la atención de nuestros agricultores. Aquí también nos dicen podríamos hacer algo parecido. Por ahora lo principal es dedicarnos a la siembra de yuca. La yuca, por su fácil cultivo, es una verdura que no debiera faltar en ninguna mesa. Pida Ud. en cualquier finca vecina una rama, divídala en varias partes y siémbrelas: al mes verá los brotes, en forma de sombrillitas moradas, y poco a poco las verá abrirse y formar las hojas y después las ramas. ¡Que adorno tan bello para cualquier pedazo de tierra! Siembre, cultive yucas.

Un jardín famoso, de la ciudad de Guatemala

justo y muy merecido elogio a su constructor y dueño, Mariano Pacheco Herrarte, sabio botánico y paciente y laborioso cultivador de la tierra.

por GABRIELA MISTRAL.

Los pedagogos pueden decir lo que quieran; pero, entre cosas dañinas, la costumbre—sus famosos hábitos—son lo peor del mundo. Dividirlos en malos y buenos lo mismo da: el vicio consiste en que la criatura viva en el orden del hábito, que corresponde al de la caballerosidad en el cuerpo y al del bostezo interior, a una sordera mortecina de la criatura.

Nacimos en lo suntuoso botánico, vivimos en lo suntuoso forestal y eso no nos importa nada, ni como contemplación, según el japonés, ni como averiguación según el europeo científico, ni como logro, según ambos. El chileno del Sur que creció viendo balancearse su araucaria, ya no siente su araucaria, y yo no estoy segura de que los antillanos *vean* todavía sus palmeras.

De tarde en tarde nos encontramos con alguno que continúa viendo un paisaje soberano, porque no se ha fatigado de él y vive de él enamorado con ese amor largo de los que son ricos de imaginación y de sentidos y están así dotados para servir a los diversos Eros. Esa ave Fénix ha sabido que los que conocen nuestra vegetación y hablan de ella siguen siendo los extranjeros, ha sentido la punzadura suave-aguda del pundonor y ha adoptado el gran oficio vacante entre nosotros de naturalista profesional u honorario. ¡Bien vacante el pobre grande oficio en tierras americanas!

Hay un jardín famoso en aquella Guatemala de la templanza perfecta. Al viajero, aun al apresurado, después de mostrarle el Paseo de la Reforma, el Templo de Minerva y el Volcán de Agua, le dicen que es necesario verlo. Es un jardín particular y que por pertenecer a hombre sin fortuna y sin hábitos de pedigüeño oficial, no cuenta con el espacio que le pide su inacabable tribu hebrea de plantas prósperas y prosperadoras. Y pequeño será hasta que algún rico guatemalteco regale al jardinero maravilloso una manzana de suelo en agradecimiento de la dotación floral que ha hecho a la meseta y en beneficio de las escuelas de la ciudad que allí aprenderán botánica como no puede aprenderla en sus deslavados cartones escolares.

El botánico que tiene archivados en el seso y en las pupilas leales la flora de los tres climas de Guatemala, y en ella, la de la América, corresponde a la estampa corporal y moral del sabio de nuestra raza. Un cuerpo indígena, andaluz, ajuncado y ágil; una cara maya, de las finas, que no la hay más inteligente y más sensible, de pómulos afilados y barbilla también ligera; una mi-

rada de fojeador de nervaduras y de pistilos y, al hablar el acento caribe, o sea el antillano y el centroamericano, tan suave que hace la delicia de la que viene de oir en los Estados Unidos un castellano de masas y de pica, y todavía una donosura natural de expresión con gracia recogida como de la lengua de Santa Teresa, pero que más que en la Castilla seca, donde estaba mal, existe hoy próspera y se vuelve bendición en la casta criolla.

El hombre aquí está completo siendo un naturalista doblado de un jardinero. No siempre la combinación eficaz se ha logrado: se cuenta de varios naturalistas que sacaron siempre el cuerpo al cultivo de su grey que pide andar en barriales y hacer paciencia de espera para germinaciones y fructificaciones, aprovechándose mejor de los plantíos ajenos que se les prestaban y de los bosques sin dueño donde entrar a cortar y coger a su gusto.

Don Mariano Pacheco Herrarte comenzó por la meteorología y sus estudios de la temperatura, especialmente sus anuncios del tiempo. Un aparato para las probabilidades del tiempo se le debe, pesado y hecho con esa sencillez que lograda en lo mecánico da resultados magistrales. "Quien ama la dama su vestido ama" dice un refrán ruso y a él le ha intrigado la tierra metida en su urna de aire. Después comenzó el jardín que seguiría a lo largo de 25 años.

Formación de un jardín

Un jardín botánico se forma rápida y fácilmente con dineros del Estado y en Europa, donde los criaderos de plantas lo ofrecen todo sin más trabajo que la de los precios. Pero en nuestra América forestal en la naturaleza y antiforestal en la costumbre, los criaderos, cuando los hay, son meramente industriales, vale decir, primarios, desarrollados a base de las especies lucrativas y sin ningún antojo de búsquedas botánicas.

En los infiernos vegetales de la tierra caliente, donde hierve en riqueza y en confusión de entraña un millar de ejemplares botánicos no entran sino los caucheros que talan todo, excepto el árbol del logro, o los guerrilleros que van de huída y que atraviesan la maravilla como el jaguar que la salta, la rompe y la pasa; o vive allí la pobre indiada que no sabe hoy de sus plantas aunque supo en sus grandes tiempos, cuando se curó con ellas y sacó de allí químicas sabias que apenas nos sospechamos.

Precisamente en estos infiernos está la parte feérica de la naturaleza nuestra, las especies dionisiacas de nuestra flora, guardadas, dice Vasconcelos, como la alkiria, por pantano palúdico, por calentura y por mosquitos.

Por encima de estos infiernos, que se acaban a los seiscientos metros de altura, se hallan los climas preciosos de transición, una suave ardentía que produce aun los portentos de abajo, pero que les suaviza alacridad y violencias;

después de esta faja de calor liberal, ya vienen las tierras que nos conocemos, de tibieza que ya se consiente fríos, la meseta del hogar guatemalteco donde el jardinero llama las especies y las va acarreando montaña arriba.

Durante 25 años don Mariano Pacheco Herrarte, ha hecho subir el caldo caliente del bajío y la flora eléctrica de la zona media, pieza por pieza, semana por semana. La orquídea tal vino del Peten, mandada por un amigo cariñoso que se asombra de que esa colgadera del bosque sea cosa de calidad para su sabio amigo. El cactus cual, número noventa y tantos de la colección, se pidió a Yucatán en una carta que daba al buscador no técnico señas y señas sobre las facciones del ilustre espinude. Las plantas raras de los contornos de la ciudad, en trance de extinguirse por el abandono, han venido a la casa en regalo de indias, que le conocen al patrón la linda manía y que se las buscaron perdiendo días en vagabundeo por los cerros. El botánico las ha pagado con trueque de plantas de jardín y seguramente con limosnas largas. Las plantas del ajeno trópico asiático de las Sumatras y las Javas holandesas, fueron las completadoras de la flora caliente, y costaron gruesos dineros, a veces un sueldo mensual quitado a la mesa familiar y *tirado* en ese embeleso precioso.

Cuesta más un jardín formado así, de ayudas incontables y de favores oportunos, que los otros que se planean y se hacen hojeando un catálogo; pero naturalmente se le quiere mejor que al otro y adquiere para el dueño mayor precio que el de una buena finca de café.

El oficio servido

Hay que ver cómo le quiere el sabio tierno y paciente! Aparte de las tres horas cedidas a la función oficial sedentaria que sirve en el Ministerio de Agricultura; aparte de las horas de comer a lo patriarca con la familia tan numerosa como la del invernadero, el resto del día se lo lleva el riego de las plantas delicadas, que él no deja a nadie, las podas que se dirían cirujanas por la fineza de la mano, y unos abonos preciosos, de sal, de cenizas, de humus y de arenas, que nadie sino él aplica a cántaras y cajas, como quien alimenta serrallo de esclavas imperiales.

Azul "Cabeza de Indio"

La fábrica más grande en todo el mundo de azules para lavar. — Viene en bolitas y en cuadritos de 1/2 onza cada uno.

Este es el mejor azul que se conoce en el país. Los cuadritos perfumados dejan un olorcillo muy agradable a la ropa.

Azul CABEZA DE INDIO es más económico que otras marcas porque su fuerza colorante es superior, y no contiene ácidos que dañen las telas finas.

Quedan todavía las esclavitudes de servir las matas mañosas en su necesidad de aire caliente, de ambientes tibios o de turnos de bondas y rigor dentro de cada uno de los aposentos vidriados, y de servirlos levantándose algunas veces a la media noche a refrenar una estufa que ha calentado mucho o a abrir la ventana a unos helechos melindrosos. Quedan las esclavitudes de las enfermedades, que son tantas como las lacerías nuestras: pulgones solapados viviéndoles a las plantas en la axila que menos se piensa, y que pican hacia la medianoche; una lepra suavecita de hongos que aparece de pronto, pequeña y casi bonita, en una rubicundez repentina de hojas o de fruto; ciertas degeneraciones de los tejidos en lana relajada, en filamentos y en estopas duras que viven sobre ellas; o la anemia de los invernaderos en la cual la planta del sufrimiento sin gesto, confiesa que, viviendo bien cuidada, vive mal porque tiene encima la vidriera, empalagosa a la larga, y la atmósfera medida en vez de la sin tasa que tuvieron.

Esclavitud es también aquí el oficio, y mayor que la de los otros—cerámicas, curtiderías, tejidos,—en los que se manipulan materiales esclavos que no rezongan al patrón ni toman venganza de él acabándosele y degenerándole taimadamente bajo sus manos. Pero es la esclavitud del oficio, que nos inventamos y que cansados de la libertad vagabunda, adoptamos para nosotros en buena hora, casándonos con unas cuantas cosas, de casamiento sin desatadura.

Las Orquídeas

La especialidad del jardín Herrarte son las orquídeas.

Se viaja por nuestros países cálidos sin verlas en las ciudades, a donde no alcanzan a llegar porque es caro traerlas desde la zona donde abundan. En Guatemala se las encuentra por donde se anda, democratizadas por frecuencia y por precio en vitrinas comerciales, en hoteles y en casas. El proveedor está allí mismo, distribuyéndolas con la abundancia que las rosas y los claveles.

Muchas visiones florales he tenido yo, del llevar mis ojos por hartas tierras, pero no he de olvidarme de la que me guardará el jardinero Herrarte en su invernadero de orquídeas. Una ala con tres zonas blancas de floración, formadas por las cajas maternales y de una a la otra, el espacio para que atraviese su jardinero flacucho que pasa sin mover una hoja. Al principio sólo se ve blanco-rosado como en las avenidas de cerezos japoneses que ciegan; luego se comienza a ver la pintura cebrada de la "flor intelectual" y, mejor que ello, "esotérica", la cual lleva grecas que se quisiera entender, lengua ofidia columpiada en el aire y que mira de una mirada de Cleopatra botánica, de "flor fatal"...

Tres familias dominan sobre las otras, y el jardinero las ha multiplicado

por su buena voluntad para crecer y echar flor: la blanca tinta rojiza; la blanca de manchas amarillas, que parecen golpes de polen, y la verdosacafé que, por serpentina, y del serpentino esotérico, viene a ser la más cabalística.

Los Cactus

Los cactus vienen después de las orquídeas en el famoso jardín y el conjunto vale por las colecciones mexicanas que, naturalmente, son las mejores posibles.

Cactus ciriales del cirio arquitectónico, simple y mixto, de brazo único y de brazo barraco; cactus redondos en cabeza pesada de bestia que sale y no sale de la tierra; cactus en acomplamiento, como una abotonadura de piedras, naciendo uno del otro en sugestión de colinas suelto-engarzadas, cada uno parecido a armas chinas o indo-americanas (las más feroces en la imaginería carnicera), pero exhaladas en dardos con tan rica imaginación que la terrible espinería toma a veces un aspecto de aureola sanmiguelesca.

Me ha costado a mí enterder la moda de la decoración de cactus que hace furor en Europa en estos momentos: también aquí, la costumbre.

Yo me crié en tierra semi-árida donde el paisaje se divide en cactus y rocas y la domesticidad de la extraña planta me había borroneado su belleza. Ahora yo voy entendiendo la atracción un poco ocultista que la criatura desértica toma para las gentes de suelos jugosos. Son plantas hechas contra las normas vegetales, nacidas bajo un orden geométrico-mágico, de magia china o azteca, sin sensualidades de colores y aromas, asistidas de una austeridad de guerrero antiguo que hubiese aupado la guerra a cosa teológica. Y su vejez fabulosa, que recién nacidas ya está en ellas, recuerda también lo tutankamesco, en las arrugas pétreas, en el color de lo que no parece vivo y que está vivo; homblante y modo de eternidad que daba sólo la piedra, pero que también resultan darnos esas plantas extrañas, sin edad, sin estaciones y sin exhalación.

Los Arboles

Todavía hay que contar el muestrario de árboles genuinamente tropicales, de esos que sólo el trópico da en su ombligo abochornado.

El árbol de caucho, de nuestra riqueza y de nuestra perdición, echa su follaje viril y luminoso sin que la templanza del clima lo desmedre; el de la canela, más costoso de lograr, es la pieza regalona, que el jardinero muestra aparte, quebrándole la hoja para que el visitante huela en ella un poco de su infancia de confituras; y la planta del the, no vista en otra parte, me confiesa en ese jardín guatemalteco su cuerpo menudo que no dice nada pudiendo decir el vicio de los nerviosos, también el mío de treinta años, en sus hojas inocentes que a mi me gustaría saber cortar, enrollar y preparar por mi mano, y para mí.

La Biblioteca del Botánico

La biblioteca del botánico, me será menos extraña de lo que él se cree y más grata de lo que se piensa. Dice el Profesor Gilli Gaya que el grupo latino y el sajón se diferencian, entre otras cosas, en que, cuando a un inglés se le pregunta en el campo por unas flores, contesta dando su nombre y su clasificación y a veces soltando alguna bonita anécdota de ellas, mientras que un español, que las ignora fabulosamente, contesta diciendo que "son florecitas de los campos". Así es. Pero ya nos comienza a subir esta vergüenza con otras a la cara: la de nuestra ignorancia botánica, y se editan en español manuales de divulgación jardinera decorosamente ilustrados y que empezamos a comprarnos con preferencia sobre el puerco novelón.

La *buena* Europa socorredora de los sabios de cualquier parte, la Europa editora incansable del libro de especialidad ha permitido al naturalista guatemalteco estudiar en su casa lo que en su juventud la Universidad no podía darle, vivir a mano con los maestros de la rama, corregir clasificaciones en desuso, enterarse de biologías y de patologías vegetales ultísimas y hacerse, sin salir de un terrón guatemalteco, un naturalista de cuerpo entero que se cartea con el colega francés o con el yanqui, dándoles y recibiéndoles información. El buen autodidactismo de todas partes, pero especialmente de esta América nuestra que confiada a la cultura oficial no habría hecho nada en el siglo pasado que fue de Universidades flojas y de dudosos Colegios.

La disciplina del estudioso nuestro que se hace tan costosamente en nuestros países, la confortación del invetigador solo, al que nadie ayuda porque no ayuda sino el que entiende, son magisterios gratuitos que la Europa, sedentaria y sabia como el chino antiguo, desempeña en beneficio de la vasta familia de sabios extranjeros.

Santa Margherita Ligure, dic. de 1931.

GABRIELA MISTRAL

PERLINA

Para que en el hogar haya verdadero aseo es indispensable usar la PERLINA.

La PERLINA es ideal para la limpieza de todos los objetos de una casa.

Use PERLINA

Las sustancias volátiles aromáticas del café recientemente tostado estimulan la secreción gástrica y ayudan a la digestión.—Tome café.

El cultivo del Café

por G. Delgado Palacios

La sombra prolonga la vegetación del cafeto.—Es indispensable restituir al terreno la suma de fertilizantes que las cosechas le quitan.—Cantidad de principios fecundantes que las hojas de los árboles de sombra contienen.—No basta que una planta tenga abonos, es preciso que éstos sean solubles y asimilables.

CAPITULO V

Exigencia del cafeto y poder abonante de la sombra

La sombra además de prolongar la vegetación del cafeto y de no impedir absolutamente sus funciones productrices, posee un poder fertilizador tan importante que, bien aprovechado, podría por sí solo satisfacer ampliamente las exigencias del cafeto, haciéndole producir rendimientos muy superiores a los que hoy se obtienen.

Para poder apreciar debidamente el poder abonante de la sombra con respecto al cafeto, es preciso conocer antes las exigencias de esta planta, en principios fertilizantes.

Es indispensable restituir al terreno la suma de las materias fertilizantes que las cosechas de café exportan todos los años fuera de la hacienda.

Esta importante cuestión ha sido definitivamente resuelta por mi sabio maestro, Vicente Marcano, con la brillantez y precisión que distinguen todas sus obras.

He aquí las cantidades de las materias fertilizantes, por hectárea y por año, que exportan las cosechas de café.

Azoe	12 kg. 568
Acido fosfórico	2 kg. 485
Potasa	11 kg. 637
Cal	2 kg. 181

En estos cálculos se supone que el rendimiento por hectárea es de 657 kilogramos 961 o sean 14 quintales y 30 libras, cantidad que me parece muy aceptable, pues no tiene nada de exagerada.

Si se comparan estas cifras con cualesquiera de otros cultivos, el maíz, las papas, el trigo, por ejemplo, que son muy superiores a las del café, se comprende que el cultivo de nuestra principal planta de exportación, es muy poco agotante.

Sin embargo, en el caso nada extraño de que este rendimiento se elevara a 28 ó 30 quintales, entonces sí no serían tan despreciables las cantidades de materiales fecundantes que le quitarían las cosechas al terreno.

No elevándose, pues, a una gran suma la cantidad de materias fertilizantes requerida por el cafeto, para la producción de sus cosechas anuales, sería muy interesante determinar la cantidad de principios fecundantes, contenidos en las hojas de los árboles sombreantes, que caen todos los años, al alcance de las raíces del cafeto.

Es bien sabido que la cantidad de hojas que caen de los árboles de la sombra es bastante grande; pero aún no se tenían datos numéricos sobre este punto.

Yo he emprendido, para resolver esta cuestión, una serie de determinaciones, que me han demostrado que, en efecto, esta cantidad de materias orgánicas puede elevarse a muchos *miles de kilogramos*.

El procedimiento, sumamente sencillo, de que me he servido para fijar estas cifras, consiste en limitar un número de metros cuadrados en el suelo de las haciendas, antes de la entrada de las aguas y después de la caída total de las hojas, en los meses de abril o mayo; después de recogidas y pesadas todas las hojas comprendidas en este espacio de terreno, una simple multiplicación me dió *muy aproximadamente* la suma de hojas que caen por hectárea y por año en el suelo de una hacienda.

Estas determinaciones se refieren únicamente a las dos clases de árboles principalmente usados: bucares *(Erythrina)* y guamos *(Ingas)*. Las cantidades de hojas secas han sido:

	Mínimum	*Máximum*
Para el bucare	6,000.kg.	12,000 kg.
Para el guamo	12.000 „	18,000 „

Estas cantidades no comprenden realmente todas las hojas caídas durante el año, pues, gran parte de las que caen durante la pequeña estación seca, que precede a la *salida de las aguas*, se pudren con las lluvias de esta última estación, y no pueden ser recogidas sin dar motivo a dudas; yo sólo he recogido las que caen durante la propia *estación seca*.

Por otra parte, estas cantidades tienen que variar mucho, a causa del grado de desarrollo que adquieran los árboles legumniosos, y de la distancia que los separa.

Azúcar de Juan Viñas

Juan Viñas Sugar & Coffee Estates Company

Juan Viñas - Cantón Jiménez

Siendo conocida la cantidad de hojas que caen sobre el suelo de las haciendas, hay que determinar la composición de estas hojas, para poder calcular el ingreso de los materiales nutritivos, que para el cafeto condensa el bosque artificial de las leguminosas.

El análisis que he practicado ha sido el de las hojas de bucare. Es extremadamente probable que las hojas del guamo tengan una composición semejante, pero aun en el caso de que contuviesen una suma de principios nutritivos más débil que las del bucare, el agricultor debe tener en cuenta que la cantidad de hojas que caen de la sombra de guamos, representa el *doble* de la que suministra la sombra de bucares. Parece que el guamo posee un poder abonante superior al bucare, por la *cantidad* de hojas que caen de él sobre el terreno; pero como aún no se conoce su composición química, queda este punto sin resolverse.

En estos análisis me he aprovechado del concurso de mi sabio compañero de laboratorio, doctor Antonio P. Mora, a quien expreso mi reconocimiento.

La composición química ha sido determinada, tomando una muestra de las materias secas, tal como se encuentran derramadas sobre el piso de las haciendas: hojas, pecíolos, ramitas secas, tierra adherente y otras impurezas; así pues, su composición no puede ser absolutamente constante.

Con estas salvedades, se puede admitir como muy aproximada a la verdad, la siguiente composición para las hojas de bucare.

Materia seca natural	100,0000
Agua	11,4000
Materia seca a 110°	88,6000
Cenizas brutas, sílice, arena, tierra	11,1480
Materia orgánica	77,4520
Cenizas puras	5,4240
Azoe	1,6496
Acido fosfórico	0,6215
Potasa	1,2656
Cal	1,8814

De esta composición centesimal es fácil deducir la cantidad de principios fertilizantes, contenidos en 6,000 kilogramos de hojas de bucare, y que representan la menor cantidad de abonos que puede proporcionar la sombra al cafeto. He aquí las cantidades de principios fertilizantes, provenientes de la atmósfera y del subsuelo, que entran anualmente a formar parte de la capa superficial de las haciendas, al mismo tiempo que su comparación con las cantidades de estos mismos principios, que de la misma capa superficial extraen las raíces del cafeto en sus cosechas anuales:

ESTO ES TODO...

Luz eléctrica para su finca a un precio regalado

¢ 900 a fáciles pagos mensuales.

¢ 850 contado.

Planta eléctrica "ONAN"

Produce 22 luces. Mueve máquina de picar pasto, desgranar maíz, moler café, bomba de agua, etc.

John M. Keith & Co. Inc.

	Salida de materias fertilizantes. Cosecha por hectárea 657,961 kilogramos café	Entrada de materias fertilizantes. Hojas de bucare 6,000 kilogramos.
	Kgs.	*Kgs.*
Azoe	12,568	98,976
Acido fosfórico	2,485	37,290
Potasa	11,637	75,936
Cal	2,181	112,884

A estas últimas cifras hay que agregar 4,647 kilogramos de materia orgánica y otros muchos principios minerales, contenidos en las cenizas de las hojas de bucare. En los casos en que la cantidad de hojas de bucare, caídas durante el año, se eleva a 12,000 kilogramos, estas cifras tienen que ser dobles de las expresadas.

La fuerte proporción de ázoe que contienen los despojos de la sombra, 98 kilogramos 976, proviene de la atmósfera; anteriormente he insistido sobre esta propiedad que poseen las plantas leguminosas, de asimilar directamente el ázoe libre, que contiene el aire en inmensas cantidades. Los abonos azoados son los más costosos que se emplean en la agricultura, y es bien importante conocer la cantidad de ázoe *que gana la sombra, para ponerlo directamente a la* disposición del cafeto. Esta suma de ázoe, *ocho veces* superior a la consumida por el cafeto y que adquiere el bucare, es todavía superior a la indicada, pues el terreno ocupado por una planta leguminosa se enriquece *directamente en ázoe,* además del que aportan a él los despojos de la planta. La determinación exacta de esta última cantidad es bastante difícil de calcular.

Las otras sustancias minerales que el análisis ha comprobado como principios constituyentes de la hoja de bucare, los toma la planta por sus raíces; y como las raíces del bucare y sobre todo, del *guamo,* alcanzan en el subsuelo una profundidad de cuatro, cinco y más metros, puede admitirse que los elementos minerales que se encuentran en las hojas de esta clase de árboles, provienen de una faja de terreno muy inferior a aquella, donde extiende sus raíces el cafeto.

¡Atribuyéndole una composición normal a la tierra que forma la gruesa capa de terreno, donde se desarrollan las enérgicas y vigorosas raíces de los árboles leguminosos, se llega por el cálculo a presumir ahí enormes sumas de principios minerales, más que suficientes para mantener la vegetación de los árboles de la sombra por muy largos siglos!

La materia orgánica contenida en los despojos de la sombra de bucare, 4647 kilogramos, transformándose fácilmente en humus, modifica y siempre ventajosamente, las condiciones físicas de la capa superficial del terreno. Esta sustancia, compuesta esencialmente de carbono, hidrógeno y oxígeno, proviene

de la atmósfera, donde puede tomarla indefinidamente cada planta, por medio de sus órganos de absorción.

El estudio analítico, cuantitivo y cualitativo de las hojas de bucare, comprueba: que los famosos árboles de la sombra condensan los materiales esparcidos en la atmósfera y en el subsuelo, depositando al alcance de las raíces del cafeto una suma de principios fertilizantes, de seis a doce veces superior a la exigida por esta planta, para la producción de sus cosechas anuales.

Ante una conclusión tan importante y tan inesperada, una duda se viene naturalmente al espíritu: si el árbol de café tiene a su disposición una suma de principios fertilizantes tan superior a los que él exige, ¿por qué no produce esta planta rendimientos superiores a sus exiguas cosechas actuales?

No basta solamente que una planta tenga a su disposición una fuerte suma de abonos para que pueda producir; es absolutamente indispensable que aquellos sean solubles y asimilables para que ésta pueda emplearlos útilmente en su nutrición.

En las condiciones corrientes de la práctica no se aprovecha bien la fuerte suma de abonos que, gratuitamente, depositan al pie de las matas de café los corpulentos árboles de la sombra.

Voy a demostrar la exactitud de esta proposición, para acabar de cerrar la serie de raciocinios que me han conducido a admitir *que para abonar el cafeto cultivado bajo sombra, el método más práctico y más económico consiste en el empleo racional de los despojos de la sombra.*

JABÓN
PALMERA
EL MEJOR PARA LAVAR ROPA

Marca Registrada

Siempre se vende empaquetado y las envolturas se cambian por valiosos premios.

INDUSTRIAL SOAP Co.
A. Castro & Cia.

Apartado 271 — Teléfono 3103
SAN JOSE, COSTA RICA

Algunas variedades de legumbres que conviene sembrar

Repollo de Bruselas.—Son unos pequeños repollitos del tamaño de un botón de rosa, que se producen alrededor del tronco y cuando empiezan a desarrollarse se van suprimiendo las hojas de abajo para arriba para darles campo y aire. Estos repollitos son muy sabrosos y apreciados. El cultivo es el mismo que el del repollo corriente, prefiriendo un clima bastante fresco.

Repollo crespo.—Este repollo se distingue de los demás por tener las hojas completamente crespas y más verdes y es reconocido como el mejor repollo en cuanto a gusto. Aquí lo siembran poco por motivo de que no siendo tan apretado como los demás, pesa menos y en consecuencia no es tan remunerativo para la venta al por mayor. Pero las personas que tienen un pedacito de huerta no deben dejar de sembrar esta inmejorable clase para su propio consumo.

J. E. VAN DER LAAT Sucr.

OFRECE:

Semillas seleccionadas de hortalizas de toda clase.
Semillas de Pastos.
Bulbos de Gloxinias, Begonias de flor,
Dalias cactus, Gladiolas, etc.
Semillas de flores en un gran surtido.
Abonos para todos los cultivos.
Pollitos y huevos de gallinas de pura raza.
Alimentos completos para pollitos y gallinas.
Incubadoras y material avícola.
Implementos de Agricultura.
Todo a los precios más bajos y de calidad inmejorable.

J. E. VAN DER LAAT Sucr.
50 varas al Sur del Mercado
SAN JOSE, COSTA RICA

En septiembre del año 1931 se vendieron en los Estados Unidos cuatrocientos seis mil ochocientos veintidós (406.822) quintales de lo que se llama cafes suaves: este dato da idea de la amplitud del mercado estadouniense.

HISTORIA DE NUESTRAS ANTIGUAS FINCAS

El Coyol

por J. J. Sánchez.

En el Nº 1 de este año, dije, que me ocuparía de la finca mencionada y, para cumplir la promesa hecha a quienes siguieren la lectura de mis artículos, paso adelante, modestia aparte.

Práctico y tesonero mi padre en el cultivo del café, era dueño allá por él 86 de productivos cafetales que echaban anualmente alrededor de 600 fanegas de fruta. Mas, como por esos días el precio de compra no prometiera mayor ganancia a los productores y habíamos ya entregado a don Cristio Scherer, dueño de un patio para beneficiar el grano, algo más de 1/3 de la cosecha, con el cual café, se cubría de sobra los adelantos en efectivo solicitados en el curso de ese año, reclamó mi padre a don Cristino fijarle de antemano un precio mejorado, en atención a la cantidad y a la calidad, si tenía interés en comprar el resto de la producción.

Monsieur Scherer se excusó y, entre otras cosas, dijo a su cliente que "ya quisiera verlo dedicado a beneficiar café para que probara el negocio, puesto que tanto costo y riesgo corría un beneficiador como cualquier otro comerciante o industrial."

Pero mi padre siempre fue testarudo y las palabras un poco satíricas proferidas por Scherer, lejos de amilanarlo, aleteaban en sus oídos y llegó a mi casa resuelto a conseguir, alquilado, un patio, para no entregar un grano más a "*ese macho gorrón*".

Dióse en el mismo instante a calcular sus posibilidades y, a buena mañana del día siguiente, dirigió sus pasos hacia el caballero don Napoleón Escalante, dueño de un beneficio a la antigua, sito no lejos de la finca Sirgú y en el que precisamente en ese año, no trabajaron. A las 10 h. regresó mi padre al pueblo y acto seguido mandó la peonada a limpiar pilas, caños, patios no cementados, etc., para llevar la fruta cogida desde ese día.

En este patio el beneficio se hacía del siguiente modo: se vaciaba el café en grandes pilas para desmelarlo, cambiándole agua durante dos días; después, así *en bollota*, se tendía al sol y se removía con *rastrillos* de madera durante semana y media para secarlo, amontonarlo y taparlo con lonas; de allí pasaba a la *trilladora*, en angarillas, cuya carga se hacía en la tarde con el objeto de madrugar, dado que en la operación habían de trabajar los bueyes.

Como yo apenas tenía 8 años, era muy poco lo que podía hacer pero, a ratos, poníame a arrear, junto con otro muchacho, las dos yuntas de mansos

bueyes que, incesantemente daban vueltas a los *voladores,* ejes larguísimos que sostenían en el extremo grandes ruedas de piedra con las cuales se descascaraba a la postre, el grano. Montados a la cureña del artefacto y con una *tajona* en la mano, recordábamos a los cuadrúpedos su paciente condición de bueyes hasta que por las 9 h. el encargado de hacerlo declaraba estar terminada la operación. Se descargaba llenando sacos del café pelado pero sucio de brosa, palos y piedrecillas, para henchir de nuevo la canal y con otras dos yuntas descansadas, comenzaba la segunda tarea.

Ahora venía la aventada de las brosas en una máquina movida a mano, donde se turnaban los peones cada media hora y de donde salían bien sudados y cubiertos de polvo. Al pie del *aventador,* un peón con su ayudante llenaba sacos y otro los levantaba y conducía a la bodega, para someterlos después a la *retrilla,* otra canal más angosta, donde, con ruedas de madera, arrastradas por una yunta solamente, al cabo quedaban límpios los granos del hollejo interior a la pulpa y cáscara, que se adhiere mucho al secar, y cuya presencia no da un bonito aspecto al valioso producto.

Nueva aventada y zarandeo en el *clasificador,* para ensacarlo atendida la calidad según el tamaño, luego la *escogida* en mesas largas, a mano, por mujeres que ganaban en la faena un modesto salario y por último echar la mercancía en finos sacos de yute, con un peso neto de 160 libras, y esta leyenda, con tinta negra, sobre la tela: *Café de Cartago, R. Sánchez.* Indicábase también la calidad. 1ª, 2ª o *Caracolillo.* Los boyeros que viajaban a Carrillo o a Puntarenas, se encargaban de vaciar las bodegas.

Entiendo que antes no diferenciaban en el exterior entre café de altura y de sitios bajos, pero la marca que indicaba la procedencia, aunque no del todo exacta pues de jurisdicción de Cartago, sólo compró mi padre unas 70 fanegas

Por sabido se calla.

Se oye decir a menudo: Me tomé una pastilla y se me alivió el dolor. Al menor rasguño que sufre un chiquito, o porque se cayó y se le hizo un chichón o porque la bronquitis le empieza y la garganta le duele, salta la madre o cualquiera de la casa a untarle pronto el ungüento. Y es porque ambos remedios, PASTILLAS ORIENTALES y UNGÜENTO ORIENTAL, están siempre a la mano. Casi todos los hogares del país los tienen y a fuerza de repetir sus nombres, el lenguaje familiar ha llegado a condensarse, al grado de que las solas palabras "pastillas y ungüento", sin otra explicativa más, significan y dan siempre a entender "Pastillas Orientales y Ungüento Oriental". Oigamos si no a este buen muchacho lo que a un amigo le cuenta: "Amanecí de mal humor y sin ánimo para nada. Los traguillos de anoche me hicieron daño. Pero, me he tomado una pastilla y me encuentro ahora fresco, alegre y listo para el trabajo". ¿Para qué decir que se tomó una Pastilla Oriental? Eso todo el mundo lo entiende y por sabido se calla.

a don Pedro García, quizás constituyó una *réclame* por allá, puesto que la ganancia, al decir del empresario, fue halagadora.

* * *

Sin duda sus buenos cuartos embolsó también el señor Scherer, pues en el curso del último trimestre de ese año vendiónos sus cafetales Buena Vista y Retrato, contiguos a Sirgú, y a don Fabián Esquivel el resto de sus propiedades en el pueblo, a efecto de volverse a su patria, Suiza.

Don Fabián propuso a mi padre trasladarse con su familia a la casa que fue de Scherer, en el propio beneficio de café y administrar la empresa. Nuestra cosecha, por haberse ultimado el trato, llegó toda al patio, pero como a la hora de la liquidación, Sánchez no quedara contento, Esquivel, para halagarlo ofrecióle en venta las fincas que fueron de Scherer en condiciones que el primero consideró aceptables.

Por repetirlo muchos años después mi recordada madre, así quede consignado: *ella no estuvo de acuerdo con este negocio porque temía que su marido se metiera en empresas que no podía manejar personalmente*. Mas, dicho está, nadie experimenta por cabeza ajena, y al cabo, henos dueños de la finca "El Coyol", consistente en un patio de beneficio de 1½ manzanas, amplia casa de habitación, bodegas, máquinas y todos los utensilios de trabajo. Comprendía, además, la nueva adquisición, unas ocho manzanas de cafetal, una de parasales y seis del potrero denominado "Las Juntas", en la confluencia de los riachuelos Puruces y María Aguilar.

A fines del año 87, en el que yo había cursado los tres primeros grados de la escuela primaria, ya pude ayudar un poco más en el duro trabajar de toda la familia: las vacaciones pasábalas en el beneficio, casi siempre arreando bueyes en el *quebrador*, dando de comer a las yuntas de trabajo, barriendo con una escoba de crin al hacer montones de café en *pergamino* y después, como dos años antes, en las faenas de *trillas* y *retrillas*. Las labores comenzaban a principios de diciembre y no terminaban hasta abril, pero yo no atrasé ni un sólo día, por trabajar en casa, las tareas escolares; todo lo contrario, recibí hasta lecciones extraordinarias de Lectura Manuscrita y de Escritura, por las tardes. Todo esto me valió para que al año siguiente, me ocupara en extender recibos de entregas de café, marcar sacos, a más de que por mi edad, diez años y buen desarrollo físico, pude colaborar más visiblemente en la tarea común, porque en mi casa todos trabajaban, hombres y mujeres, las últimas no sólo en sus quehaceres domésticos, sino amontonando café, cosiendo los sacos llenos, poniendo marcas y hasta dando vueltas al manubrio del clasificador.

Nuestro café se envió en comisión a la casa Elinger Brothers, de New York, cuya firma abrió de antemano, por recomendación de don Fabián Esquivel, un crédito prudente a mi padre. Pareció a éste que todo se concretaba a trabajar con ahinco, beneficiar la mayor cantidad de fruta posible y tratar de producir una bien preparada mercancía. Al efecto se hizo de excelentes cosechas, las del Lic. don Máximo Fernández, don Héctor Polini, doña Josefa Peralta v. de Cordero, don Juan Sandoval, don Félix Vargas, don Lucas Sandí, don Luis Bermúdez, doña Esmeralda Rojas v. de Mora, don José Isidoro Salazar, doña Manuela Cordero v. de Mora, don Damián Muñoz, don Ceferino Fernández Alvarado, don Ramón Ureña, doña María Frutos v. de Granados, etc. etc., clientes cuyos nombres yo conservo escritos en un libro borrador.

Desde las 2 h. del día comenzaban a quebrar café hasta por las 14 y el *recibidor* no quedaba solo y bien repleto de fruta hasta por las 21 horas. Trabajábase inclusive los domingos y era indispensable una boyada de 12 yuntas. Puede imaginarse todo el movimiento diario del personal del beneficio, laboreo que hoy han simplificado las máquinas modernas, estufas, etc.

* * *

Es entendido que no toda la clientela nos favoreció desde comienzos, no: en el curso de los años posteriores, la legalidad de las medidas, el trato afectuoso del empresario y ¿por qué no pensarlo? el estímulo al infatigable trabajador fuéronle atrayendo la confianza no sólo de vecinos, sino de finqueros de otras localidades.

En una de las visitas con que honrara mi casa el excelente amigo y cliente don Ceferino Fernández, ofreció regalar a mi padre un hermoso perro fino que, por lo bravo, siempre lo tenía encadenado. *General* entró esa tarde a casa, sostenido por un peón al que se quería llevar, tal era la fuerza de la fiera. Se pasó una gruesa cadena de hierro al cascarrabias temido y se le ató a un horcón. Chato, cuatrojis y de ronco ladrar, el perrito del cuento era una amenaza: nadie, sino mi madre se acercaba al sitio, para asear el piso y dar de comer al can. Cierta noche, en uno de los fuertes tirones que el preso daba, revienta la cadena y se lanza a la calle. José, gritó mi padre, cojan a General! Lleno de temor quise acercarme, con una lámpara de petróleo para localizarlo, cuando enseñándome sus agudos dientes viéneseme encima aquel bárbaro. Yo grité y la lámpara cayó por allá, tal fué mi susto. Volví a la cocina con pretexto de buscar otra luz pero fué para rogar a mi madre ayudarme.

El ladrar tímido de otros perritos y el ruido del cabo de cadena que arrastraba el nuestro indicónos su paradero. —Vamos en silencio, díjome mi madre que llevaba en sus manos al pícaro un guacal de comida para atraerlo

en tanto que yo alumbraba con una linterna y lo llamaba: General ! General !

A 200 varas de la mía una serie de diez casas para peones, propiedad de don Jaime Güell, tenían a la sazón cerradas las puertas, pues los inquilinos se acostaron temprano y la acera de las mismas consistía en un empedrado. Ocurrióse a nuestro perro acercarse a esas viviendas y arañar alguna puerta al par que arrastraba en las piedras la cadena...

Santo Dios! Santo Fuerte! Santo Inmortal... Misericordia, Señor...! Al grito plañidero de Ñor Celedonio Calvo respondieron los Guerreros y demás pobladores de la barriada y nadie se atrevió a abrir su puerta .

No oíamos más, pues habiendo podido su domadora acercarse al perro, le tomó la cadena y lo condujo a casa, felicitándonos todos de que la escapada del bicho hubiera sido de noche, pues de día, tal vez hubiera mordido a alguien.

A buena mañana, cuando una de mis hermanas compraba la carne, la esposa de Celedonio, toda llena de espanto y de escapularios aseguró a los presentes que, en la noche anterior, hacia las 9, anduvo en la calle y patio interior de las piezas de don Jaime, "El Cadejos", cuyos arañazos, en la pared, allí estaban visibles. *"No se jue el alimal hasta que, a gritos, cantamos el Santo Dios y en después el Alabao, añadía, santiguándose la susodicha.*

* * *

Para instalarnos mejor se construyó contiguo a las bodegas de almacenar café un amplio cobertizo para troje de maíz, la máquina de picar pasto y cuadras para 8 bestias caballares. Se acondicionó la estercolera, ya que conocíamos el inapreciable valor de ese abono, cementóse parte del patio que no lo estaba y procuramos aprovechar todas las mieles conduciéndolas por un caño a través de la calle para echarlas al cafetal, con los consiguientes resultados.

En mi próximo artículo hablaré de otras mejoras importantes al beneficio y cafetales siempre que *Escuela de Agricultura* no se niegue a darme hospitalidad.

EL AVISO

es la llave del buen suceso; el que quiere vender tiene que avisar; en todas partes del mundo civilizado, el aviso precede a las grandes negociaciones mercantiles y este es el triunfo del comercio universal: sólo los pueblos ignorantes se niegan a este adelanto civilizador.

El propósito del anuncio es crear deseo, y de los tormentos del deseo emerge la demanda, y la demanda ocasiona aumento de producción y de distribución.

HERBER HOOVER
Presidente de los Estados Unidos de América.

Iniciación apícola tropical

por Carlos Alberto Sandoval.

En el primer tomo de nuestra Revista publicamos una serie de artículos sobre CRIA DE ABEJAS, escritos tanto con el corazón como con el cerebro por un consagrado a ellas, el señor don Francisco Vidaorreta, que se escondió bajo el pseudónimo de Cincinato. Las abejas tienen que ser la preocupación más alta de una Escuela de Agricultura y aún más de una Revista como ésta.

La apicultura en Costa Rica tiene campeones como el señor don Cruz Rojas B., que en su magnífica hacienda "El Rodeo", luce el modelo de colmenares que el grabado representa.

de la cual alguien nos hizo el favor de decir, que es una de ellas: las abejas dan, con costo mínimo, dos productos sin par, miel y cera; pero sobre todo dan ánimo para el trabajo. Lo dijo Edison, aconsejando que a quien padezca de displicencia y pereza se le cure haciéndolo estudiar la vida de las abejas y las hormigas. "Iniciación apícola" es un libro lleno de méritos, que aún está sin publicar, y que procuraremos que el Ministro de Agricultura ordene se publique en Costa Rica, porque con ello se realizaría una obra útil. Es un libro, decíamos, debido a otro consagrado, el señor don Carlos Alberto Sandoval,—que radica en San Agustín, Acasaguastlán, de la República de Guatemala. Desde el próximo número en adelante, comenzaremos a publicar algunos de esos artículos.

Conservación y preparación adecuada del estiércol

De la admirable Revista "La Tierra", de México, que se dice: "el único periódico del campesino".

Unas veces por ignorancia, otras por apatía, los agricultores desperdician de manera lastimosa el estiércol que produce el ganado de sus explotaciones grandes o pequeñas. Ellos no ven en aquella sustancia la base del mantenimiento o de la reconstrucción de la fertilidad del suelo, sino un estorbo que debe quitarse de la vista de la manera más económica posible. Si se trata de tenerlo todo limpio, entonces se quema o se tira al camino, sin darse cuenta de que al destruir el estiércol están tirando su dinero exactamente como si quemaran billetes de banco o regalaran monedas de plata o de oro.

El estiércol, *es dinero*, pero más aún, es producto que es muy difícil de adquirir con dinero. Contiene la mayor parte de los elementos fertilizantes extraídos del aire y del suelo por las plantas, y que han atravesado el aparato digestivo de los animales sin pérdidas muy sensibles. Se comprende muy bien que si seguimos sacando anualmente del suelo la cal, el ácido fosfórico, la potasa y demás principios minerales va empobreciéndose paulatinamente, llegando el momento en que las cosechas que proporciona son demasiado raquíticas y económicamente incosteables.

Pero hay más, este mismo suelo, no sólo pierde las materias minerales que contiene, sino que las materias orgánicas, el humus, tan indispensables para su buena constitución física, se consumen sin cesar, bajo la acción de organismos microscópicos que abundan en el suelo, y uno de los papeles principales del estiércol, es precisamente devolverle tales materias, bajo forma de desechos tallos, hojas y raíces, transformadas en partes por la acción de los jugos digestivos de los animales, y la acción de otros microbios al curar debidamente al estiércol.

Cualquiera que sea el trabajo que emprendamos, es menester aportar a la máquina que lo va a desempeñar combustible en alguna forma. Si es caldera, leña o carbón; si es tractor o auto, gasolina, alcohol o aceite; si es animal, forrajes diversos; si es dinamo, corriente eléctrica, y así sucesivamente.

Entonces, por qué pretender que trabaje el suelo sin aportarle para esto los elementos necesarios, bajo la forma de abonos y más esencialmente de estiércol? Nada extraño, que en estas condiciones falle o se pare. El remedio es muy sencillo y al alcance de todos: recojamos y preparemos cuidadosamente el estiércol y nunca tendremos por qué arrepentirnos de haberlo hecho.

Consultas

Nosotros, por falta de espacio, no podemos publicar todas las consultas que se nos hacen, ni sus respuestas. Además, dadas las limitaciones con que vive la Revista, todavía no hemos podido organizar el Centro Consultivo que en no lejano día nos proponemos crear. Esperemos.

Manera de usar el cianuro para las hormigas

Nos pregunta un excelente subscriptor de Paraíso, si puede usar con una pequeña bomba que tiene para destruir hormigueros, el cianuro, y en qué proporción debe usarlo.

No es precisa la bomba para usar el cianuro contra los hormigueros. Basta regar con una solución de cianuro en agua, de uno por dos mil, los huecos donde se vea mayor número de hormigas. El remedio es bastante eficaz.

Diarrea en los ganados

En algunos potreros de altura, cercanos a Cartago, se ha presentado una especie de peste: una diarrea difícil de contener que causa la muerte de muchos ganados. ¿Qué medicamentos hay contra ella?

Si la diarrea es negra, lo que puede observarse, una vez que las boñigas se secan, por la capa que queda arriba, no hay duda que es proveniente de ingerir el ganado pastos en que han caído cenizas. Debe cambiársele inmediatamente de alimentación, y procurar que tome el animal mucha agua. Un ligero purgante es una buena precaución.

Notas

Querríamos ampliar las páginas de nuestra Revista. Material muy importante se nos queda rezagado. Apesar de los esfuerzos hechos no logramos soventarlos: la Revista Agrícola, a pesar de ser para un país de sólo agricultores, no encuentra las recompesas que necesita. Ud. que nos lée, piense cuán justo sería que si no ha pagado su subscripción, busque el modo de hacerlo.

Escríbanos: Luis Cruz B.

San José. Apartado N° 1287.

96889 Imprenta Alsina (Sauter, Arias & Co.) — San José, Costa Rica

Obras de gran interés para agricultores

ENCICLOPEDIA AGRÍCOLA

(Publicada por un conjunto de Ingenieros agrónomos)

Compendio de Agricultura; por C. Seltensperger, tela	₡ 10.00
Química Agrícola, Química del suelo; por G. André, tela	18.00
Química Agrícola, Química vegetal; por G. André, tela	18.00
Botánica Agrícola, por Schribaux-Nanot, tela	9.00
Microbiología agrícola, por E. Kaiser, tela	18.00
Abonos; por Garola, tela	18.00
Cereales; por Garola, tela	16.00
Prados y plantas forrajeras; por Garola, tela	11.00
Enfermedades de las plantas cultivadas; por J. Delacrix, tela	9.00
Silvicultura; por Form, tela	10.00
Zootecnia General, dos tomos; por Diffloth, tela	20.00
Ganado lanar; por Diffloth, tela	9.00
Avicultura; por Voitellier, tela	10.00
Alimentación racional de los animales domésticos; por Gouin, tela	10.00
Apicultura; por Hommell, tela	10.00
Sericicultura; por Vieil, tela	9.00
Riegos y Drenajes; por Risler-Wéry, tela	10.00
Lechería; por Martín, tela	9.00
La Remolacha y fabricación del azúcar; por Saillard, tela	9.00

Los precios indicados son en colones de Costa Rica, equivalentes hoy a cuatro por un dólar.

De venta en la

LIBRERIA LEHMANN

(Sauter & Cia.)

Teléfono 2040 **SAN JOSE, C. R.** **Apartado 147**

CALZADA Y RUIZ

FABRICA DE VELAS

ALMACEN DE GRANOS Y ABARROTES

FENOSOLINA - FENOSOLINA

¡FINQUEROS! Destruid los criaderos de moscas: Evitad las enfermedades en vuestros animales!

Inmejorable remedio para destruir el tórsalo, las garrapatas y el piojo

Fácil cura para las gusaneras

VENTA AL POR MAYOR **URIBE & PAGES**

INERTOL

(NEGRO - ROJO)

Universalmente aprobado por su impermeabilidad al agua y por su resistencia a la acción de ácidos, tanto en construcciones de hormigón como en superficies de hierro, OFRECE UNA PROTECCION EXCELENTÍSIMA para Beneficios de Café, Ingenios de azúcar, Construcciones de hierro, Construcciones de Concreto, Pilas y Tanques para agua, Casas con techos de Hierro.

INERTOL es la pintura ideal para ser empleada en la AGRICULTURA para pintar máquinas agrícolas, viguetas de hierro, pilares; para objetos de hormigón en silos de forrajes de maiz y de cereales, en depósitos de abonos, etc.

Muy económico y de duración extraordinaria.

Unico importador para Costa Rica

GUIDO VON SCHROETER

SAN JOSE

Ventas en Limón: León Bonilla de Vars -:- En Puntarenas: Luis Casalvolone

AGRICULTORES

Hagan sus compras en

LA COMPETENCIA de Madrigal

(Frente a La Favorita)

y economizarán su dinero
y llevarán mercaderías
garantizadas.

SASTRERÍA MONTERO

Calle 1a. Norte, entre Avenidas 1a. y 3a.

JULIO MONTERO C.

San José, Costa Rica

ZAPATERÍA PACO FERNÁNDEZ

Frente a la Estación del Atlántico

LOS MEJORES MATERIALES - EXACTITUD - GARANTÍA

Panama Mail Steamship Company

SERVICIO DE VAPORES DE LUJO

Fijo para todo el año, Pasajeros y Carga

DE PUNTARENAS A:

Los Angeles, San Francisco, Habana, New York, Canal de Panamá y Puertos Principales de Centro América, Colombia y México.

Cargamos café para California y Nueva York directo, y para Puertos Europeos con trasbordo en Cristóbal.

INFORMES:

Panama Mail Steamship Co.
25 varas al Sur del Correo
SAN JOSE

Felipe J. Alvarado & Co. Sucs., S. A.
PUNTARENAS

Navajas de afeitar "SOUPLEX"—la navaja insuperable

Productos de Mennen Co.: Polvos, talcos, jabones, cremas de afeitar, etc.
De ambas casas únicos importadores y distribuidores

Castro & Quesada, Sucs.

Apartado 1189 - Teléfono 3275

Gmo. NIEHAUS & Co.

DEPOSITO PERMANENTE DE

AZUCAR de Grecia, Hacienda "VICTORIA".
,, de Santa Ana, Hacienda "LINDORA".
,, de Turrialba, Hacienda "ARAGON".

ARROZ de Santa Ana,
el mejor elaborado.

ALMIDON, marca "Rosales", Hacienda "PORO".

Calidades insuperables – Precios sin competencia

Al por mayor - - Al por menor

APARTADO 493 - TELEFONO 2131

EL BUEN CAFE

debe estar bien beneficiado.
Esto lo consigue usando
maquinaria

BENTALL

Lo más moderno en toda clase
de maquinaria
agrícola en general

E. H. BENTALL & Co. Ltd.
Heybridge Works Maldon (Essex) Inglaterra
Establecido 1805

Planos y presupuestos para nuevas instalaciones, y catálogos completos con nuestros Representantes

INTERNATIONAL AGENCIES

Altos de la Tienda de don Narciso Esquivel Hijos - Apartado 186, Teléfono 2826

Traube = Traube

REFRESCOS

CERVEZAS - SIROPES

La fábrica en Costa Rica demostradora de lo que pueden la constancia, el trabajo y el afán de adelanto

Cualquier producto de la marca

TRAUBE

lleva el sello de la legitimidad más absoluta

¡LLAME AL TELEFONO 2096

ZACATE CALINGUERO

EL REY DE LOS FORRAJES HASTA HOY CONOCIDOS

Constituye un alimento completo, tanto para el ganado de leche, como para el de engorde.

Inmejorable en toda clase de climas

Destructor del tórsalo, la garrapata, la araña, la culebra, etc.

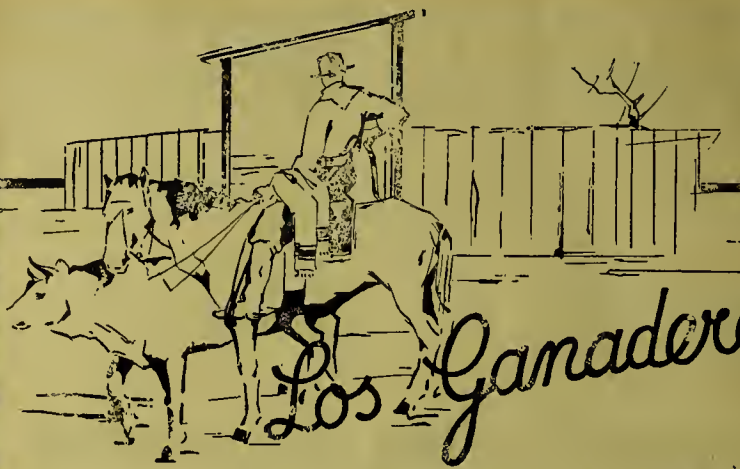
Zacate insecticida por excelencia. 4 o 5 libras de semilla, son suficientes para una manzana. Cada libra vale cuatro colones o sea un dollar.

Es preciso precaverse de semillas introducidas por comerciantes. EN CUESTION DE BUENAS SEMILLAS, DEBE ATENDERSE PRIMERO AL AGRICULTOR.

Nosotros le ofrecemos únicamente, semilla cosechada por nosotros, debidamente seleccionada y aclimatada. Plena garantía.

Toda clase de informes y datos estamos pronto a dárselos.

Diríjase a Luis Cruz B.-Hacienda "Colombia", Orotina o Apartado 1287, San José, Costa Rica, C. A.



Los Ganaderos

deben emplear los preparados para uso veterinario

»Bayer-Meister Lucius«

CAPORIT Antiséptico para heridas' desodorante y desinfectante universal. Soluble en el agua

PELLIDOL Unguento de efecto rápido y seguro para heridas malignas

TOLID Polvo cicatrizante

PARA DESINFECTAR Y CURAR HERIDAS DE ANIMALES

Existencias de Sueros y Vacunas:

Victor Fabian, Apartado P.
SAN JOSE / Costa Rica

J. R. E. Tefel & Co.
MANAGUA / Nicaragua

Herm. Kaltwasser & Co.
Apartado 45
GUATEMALA / Guatemala S. A.

Gustavo Preiss
Apartado 260
SAN SALVADOR / Salvador

Juan Doburow
TEGUCIGALPA / Honduras

BAYER

M. R.